

Proiect social TELEGRAF - „Deschide ochii! Lângă tine e un suflet“

## Interpretarea mimico-gestuală, vitală pentru mii de surzi! Nu aude nimeni!

**N**u-i observăm, câteodată, la tot pasul pentru că nu pot da glas bucuriei, tristeții, nemulțumirii, furiei, veseliei. Persoanele surde sau hipoacuzice trăiesc zilnic drama izolării și lipsei de comunicare cu ceilalți. Și nu este vorba de câteva persoane. Vorbim despre mai bine de 23.000 de surzi sau hipoacuzici, la nivelul întregii țări - conform datelor prezentate de Asociația Surzilor din România. Dintre aceștia, aproape 2.000 sunt copii. Care este soluția scoaterii acestor oameni din tăcere și izolare? Interpretul de limbaj mimico-gestual. V-am povestit, cu altă ocazie, ce reprezintă acest limbaj pentru persoanele cu deficiență de auz, iar de atunci ne-am interesat cum ar fi posibil ca noi, ceilalți, să-i ajutăm pe acești oameni. Astfel, am aflat că prezența unui interpret este esențială pentru un surd în relaționarea acestuia cu absolut toate instituțiile, în mai toate aspectele vieții cotidiene.

De exemplu, la Constanța, la 745 de persoane cu deficiență de auz, există un singur interpret autorizat și doi interpreți neautorizați. „Oricine poate deveni interpret dacă are și studii superioare. Însă nu oricine poate fi un bun interpret. Pentru a fi un interpret bun, prima dată este nevoie să îți placă. La persoanele surde, contactul vizual joacă un rol foarte important“, a declarat, în exclusivitate pentru „Telegraf“, vicepreședintele Asociației Naționale a Interpretelor Autorizați în Limbaj Mimico-Gestual (ANIALMG), Rodica Bogdan. De ce această lipsă acută de interpreți? În primul rând pentru că nu există, încă, obligativitatea prin lege a angajării unui astfel de specialist în instituții de stat, dar și în cadrul administrațiilor locale. La momentul de față există un proiect legislativ, dar este de urmărit și văzut dacă el se va



concretiza și în ce măsură va fi folosit oamenilor cu deficiențe de auz.

### ■ CUM POȚI DEVENI INTERPRET AUTORIZAT? ■

ANIALMG organizează cursuri de limbaj mimico-gestual în orice localitate din țară, dacă se formează o grupă minimă de 10 cursanți. Greu de crezut că la Constanța, de exemplu, se vor aduna 10 - 14 oameni care să plătească 1.000 lei (taxa cursului) ca să învețe, timp de aproape două luni, o limbă dificil de asimilat, fără să aibă fie o motivație intrinsecă foarte puternică, fie una financiară! Așadar, cea mai la îndemână soluție este organizarea cursului undeva în București, fiind singurul centru apropiat Constanței. „În general, cursurile se țin în weekend deoarece cursanții provin din localități diferite. Pentru a putea participa la curs este nevoie de studii superioare (licență). Actele necesare sunt: diploma de licență, copia certificatului de naștere, copia cărții de identitate, cazierul, adevărînta de la medicul de familie că ești apt pentru curs și taxa, care este de 1.000 lei“, ne-a precizat Rodica Bogdan. După absolvirea cursului începe „distracția“ autorizării, autorizație care (ce să vezil!) este valabilă doar doi ani. „După finalizarea cursului de limbaj mimico-

gestual, se trimit documentele la Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Dizabilități. Dosarul conține cererea de autorizare, certificatul de absolvire a cursului de limbaj mimico-gestual și suplimentul descriptiv - legalizate, copie după carte de identitate, copia certificatului de naștere și cazierul. Valabilitatea autorizației este de 2 ani, după care trebuie să faci dovada că ai profesat (trebuie să ai minimum 6 luni lucrate în cei 2 ani, cu dovezi).

Pentru reautorizare este nevoie, pe lângă documentele de mai sus, de dovada că ai lucrat. Poate fi o adevărîntă de la locul de muncă, delegații care să ateste că ai fost și ai interpretat pentru persoane surde. Cine nu poate face dovada că a profesat și dorește să se autorizeze în continuare trebuie să facă un nou curs. Aceasta este unul dintre motivele pentru care ceilalți doi interpreți din Constanța nu s-au autorizat“, a declarat vicepreședintele ANIALMG. Mai există un aspect important, sesizează Rodica Bogdan. „Interpretul are la bază o altă meserie, care de cele mai multe ori este de asistent social. Aceștia au tendința de a rezolva problemele surzilor și nu traduc totul ca să poată decide persoana surdă singură. Interpretul trebuie să fie imparțial“, ne-a lămurit ea.

Cert este că interpretilor nu li se acordă șansa de a profesa. Ca să nu mai vorbim să fie remunerati corect! Este nevoie de ei în multe situații, mai ales în instanță, dar se preferă ignorarea acestui aspect. Sunt altele mai importante de fiecare dată, nu-i așa?! Așa se face că oamenii nu sunt interesați de cursuri, apoi de acreditare, de rezolvarea unor soluții în timp util și ajungem, cu toții, la o ne-simțire totală și o indiferență față de cel de lângă noi.

## Locuitorii unor orașe ies mai devreme la pensie

În paleta multicoloră de inițiative legislative depuse în Parlament se înscrise și un act normativ prin care persoanele care au locuit cel puțin 30 de ani în zonele poluate beneficiază de reducerea vârstei standard de pensionare cu 2 ani, fără penalizare. Este vorba de zonele afectate de poluarea remanentă din cauza extractiei și prelucrării minereurilor neferoase cu conținut de cupru, plumb, sulf, cadmu, arseniu, zinc, mangan, fluor, clor, a pulberilor metalice și/sau de cocs metalurgic, precum și a emisiilor de amoniac și deriveate, respectiv Baia Mare, Copșa Mică, Zlatna, Târgu Mureș, Slatina, Turnu Măgurele și Râmnicu Vâlcea,

pe o rază de 8 km în jurul acestor localități. Proiectul a fost inițiat în urmă cu câțiva ani de trei parlamentari PSD din Mureș. Cei trei spun că, prin proiectul lor, încearcă să-i protejeze pe cei care suferă în urma unei poluări continue și periculoase. „Spre exemplu, pentru locuitorii din Târgu Mureș și din zonele adiacente, norul de fum denumit „coada de vulpe“ era o obișnuință înainte de 2000, iar miroslul înțepător de amoniac îi însoțea la serviciu, la școală, zi de zi, timp de zeci de ani“, potrivit expunerii de motive.

### ■ INITIATIVĂ DISCRIMINATORIE? ■

Nu spunem că starea de sănătate a locuitorilor din Târgu Mureș

nu este importantă și nu ar fi afectată din cauza poluării combinatului respectiv, însă, pe cât de nobilă pare inițiativa, pe atât de nedreaptă este. Proiectul este precum un bulgăre de zăpadă, care o ia la vale și devine din ce în ce mai mare. Mergând pe principiul celor trei parlamentari ai PSD din Mureș, ar putea fi cerută pensionarea anticipată și pentru alte persoane care lucrează în condiții dificile, cum ar fi cei care își desfășoară activitatea în tipografii sau în laboratoare de chimie. De ce nu ar beneficia de pensionare anticipată și locuitorii din Cernavodă, din cauza prezenței în zonă a Centralei Nucleare Electrice?

## Pe scurt.

### Limba română se întoarce în Republica Moldova

Inițiativa legislativă care prevede modificarea articolului 13 din Constituția Republicii Moldova și introducerea sintagmei „limba română“ în locul celei „moldoveniști“ a fost avizată pozitiv miercuri de Comisia parlamentară pentru cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media. Tot miercuri, proiectul a fost avizat pozitiv și de Comisia parlamentară pentru protecție socială, sănătate și familie. Această inițiativă legislativă a fost înregistrată în Parlamentul de la Chișinău cu semnăturile liberal-democraților, liberalilor, popular-europenilor și ale unor deputați democrați.

Curtea Constituțională a dat aviz pozitiv proiectului la sfârșitul lunii trecute, după ce, în 2013, magistratii constituționali au decis că denumirea corectă a limbii de stat în Republica Moldova este limba română și că textul Declarației de Independență în care se spune că limba oficială este română prevalează în raport cu textul Legii Supreme, adoptat câțiva ani mai târziu.

### Paradis - Vacanțe de Vis - reduceri drastice de Black Friday

„Paradis Vacanțe de Vis“, cel mai important touroperator dedicat Litoralului românesc, lansează, în premieră, în perioada 17-24 noiembrie 2017, o campanie de Black Friday cu reduceri de până la 66% din oferta standard, pentru mai multe hoteluri de pe Riviera românească. Printre hotelurile incluse în oferă „Black Friday“ se numără Phoenicia Hotels (Phoenicia Holiday Resort, Phoenicia Luxury, Phoenicia Royal), Zenith Conference and Spa 4\* (Mamaia), Hotel Victoria 3\* (Mamaia), Complex Steaua de Mare 3\* (Eforie Nord), Complex Dunărea 3\* (Eforie Nord), 2D Resort and Spa 3\* (Neptun). Singura condiție este ca plata acestor rezervări să fie efectuată în 48 de ore.

„Așa cum am promovat, de-a lungul anilor, multe campanii de oferte speciale și de early booking pentru Litoralul românesc, ne-am hotărât să lansăm și o campanie promotională cu ocazia reducerilor de Black Friday. Lucrăm cu foarte multe hoteluri de pe Litoral și considerăm că turistul român merită o asemenea ofertă specială, mai ales că Black Friday a intrat în comportamentul de cumpărare al clientului român“, declară Aurelian Marin, director general Paradis Vacanțe de Vis. Amintim că „Paradis Vacanțe de Vis“, a lansat, în sezonul estival 2017, în premieră, pachete turistice pentru Litoral care includ zbor dus/intors, transferuri, servicii de cazare și/sau masă, dinspre Timișoara, Cluj-Napoca, Oradea și Iași. Aceste pachete turistice vor fi continue și dezvoltate anul viitor.

## TELEKOM ROMANIA COMMUNICATIONS S.A.

Vinde o clădire comercială situată în Municipiul Constanța, Bdul. Tomis, nr. 318, jud. Constanța compusă din:

- Cladire administrativa C1 cu suprafață construită la sol de 605,22 mp și suprafață desfasurată de 2.413 mp;
- Teren intravilan cu suprafață rezultată din masurările cadastrale de 1.288,55 mp.

Pentru vanzarea acestui imobil, Telekom organizează licitație cu oferă în plic inchis.

Data limită de depunere a ofertelor este 17 ianuarie 2017, iar perioada de desfasurare a licitației are loc în intervalul 13 noiembrie 2017 – 17 aprilie 2018.

Pretul de pornire la licitație este de 1.033.000 Euro (la care se adaugă TVA).

Pentru mai multe detalii despre imobil și regulamentul licitației, vizitează-ne pe [www.realestate.telekom.ro](http://www.realestate.telekom.ro) sau ne puteți contacta la telefon: 0766.686.668.

Persoanele interesate să participe la licitație pot solicita Caietul de Sarcini și pe adresa de e-mail [imobiliare@telekom.ro](mailto:imobiliare@telekom.ro)